



**Methodist Ladies' College
ATAR course examination, Semester 2, 2018**

Question/Answer booklet

**JAPANESE:
SECOND LANGUAGE
ATAR Year 11**

Student Name: _____

Teacher Name: _____

Time allowed for this paper

Reading time before commencing work: ten minutes
Working time: two and a half hours

Materials required/recommended for this paper

To be provided by the supervisor

This Question/Answer Booklet
Sound recording

Number of additional
answer booklets used
(if applicable):

To be provided by the candidate

Standard items: pens (blue/black preferred), pencils (including coloured), sharpener,
correction fluid/tape, eraser, ruler, highlighters

Special items: one combined print dictionary (Japanese/English and
English/Japanese dictionary) or two separate print dictionaries (one
English/Japanese and one Japanese/English dictionary)

Note: Dictionaries must not contain any notes or other marks. No electronic dictionaries are allowed.

Important note to candidates

No other items may be taken into the examination room. It is **your** responsibility to ensure that you do not have any unauthorised materials. If you have any unauthorised material with you, hand it to the supervisor **before** reading any further.

Structure of the examination

The Japanese: Second Language ATAR Year 11 examination consists of a written component and a practical (oral) component.

Structure of this paper

Section	Number of questions available	Number of questions to be answered	Suggested working time (minutes)	Marks available	Percentage of written examination	Your mark
Section One Response: Listening	13	13	30 mins	/45	30%	/30
Section Two Response: Viewing and reading	15	15	60 mins	/47	40%	/40
Section Three Written communication	2	1	60 mins	/25	30%	/30
Total					100	/100

Instructions to candidates

1. The rules for the conduct of the ATAR course examinations are detailed in the *Year 11 Information Handbook 2018*. Sitting this examination implies that you agree to abide by these rules.
2. Write your answers in Standard Australian English or in Japanese in this Question/Answer booklet.
3. You must be careful to confine your answers to the specific questions asked and to follow any instructions that are specific to a particular question. You may not use SMS-style abbreviations in any section of the paper.
4. Supplementary pages for the use of planning/continuing your answer to a question have been provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued i.e. give the page number.

**Test Piece of Audio Text with Script**

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

女： ジョンさんは、日本語が上手じょうずですね。

男： いいえ、まだ下手へたですよ。

女： どこで日本語をべんきょうしましたか。

男： ハイスクールで、8年生から11年生までべんきょうしました。

女： そうですか。先生は日本人ですか。

男： いいえ、オーストラリア人でした。でも、先生のおくさんは日本人でした。

Turn over and begin Section One.

Section One: Response: Listening

30% (45 marks)

This section contains **thirteen (13)** questions. Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

You will hear five (5) texts in Japanese. Each text will be played twice, with a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes



TEXT 1

(8 marks)

Listen to Masaki talk about Christmas in Australia and answer Questions 1 and 2.

Space for Notes

Question 1

(4 marks)

Why does Masaki think Australians like Christmas?

Question 2

(4 marks)

Are the statements **true** or **false**? **Circle** the correct answer.

1. Masaki went to the host brother's grandfather's house on Christmas Day.	True	False
2. Christmas Day was hot, but Masaki had a barbecue and played tennis at his host brother's grandfather's house.	True	False
3. Masaki thought Christmas Day was hot, but they still played ball games and tennis outside.	True	False
4. Masaki forgot to wear a hat and didn't have sunglasses and got sunburnt on Christmas Day.	True	False



TEXT 2

(8 marks)

Listen to Kenta talk about life in Australia and answer Questions 3 and 4.

Question 3

(5 marks)

Consider Kenta's comments about the beach. Complete the table below by filling in the spaces.

Space for Notes

	Descriptive detail
The host brother and the beach	
	(2 marks)
Kenta and surfing (any three things)	
	(3 marks)

Question 4

(3 marks)

Why does Kenta say he is looking forward to an Australian summer?



TEXT 3

(10 marks)

Listen to Kana and her father talk about gift giving and answer Questions 5 to 8.

Question 5

(3 marks)

Space for Notes

Has Kana given her presents yet? Explain.

Question 6

(3 marks)

Describe the host father's present.

Question 7

(3 marks)

Describe the host mother's interests.

Question 8

(1 mark)

Why does Kana say to her father "You're smart"?



TEXT 4

(10 marks)

Listen to Mike and a pharmacist talk about his health and answer Questions 9 and 10.

Question 9

(7 marks)

Space for Notes

Consider the medicine the pharmacist offers to Mike. Complete the table below by filling in the spaces.

Medicine	Descriptive detail
The medicine the pharmacist offers Mike is for:	_____ and _____ (2 marks)
How often should you take the medicine?	_____ (1 mark)
Pharmacist's advice about the medicine?	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ (4 marks)

Question 10

(3 marks)

What does the pharmacist tell Mike about the hospital?



TEXT 5

(9 marks)

Listen to Kim's interview about healthy lifestyles and answer Questions 11 to 13.

Question 11

(3 marks)

Space for Notes

Why does the interviewer say, "それはたいへんですね"?

Question 12

(3 marks)

Why is the host sister's life more difficult than Kim's? Explain.

Question 13

(3 marks)

How is school life different in Japan? Explain.

End of Section One

THIS PAGE HAS BEEN LEFT BLANK INTENTIONALLY

See next page

Section Two: Response: Viewing and reading

(40%) (47 Marks)

This section contains three (3) texts and 15 questions. Answer all questions in English in the spaces provided.

Suggested working time: 60 minutes.

Text 6: Note

(14 marks)

Read the note and answer Questions 14 to 18 in English.

ホストのお母さんへ

おかえりなさい。しごとはいそがしかったですか？

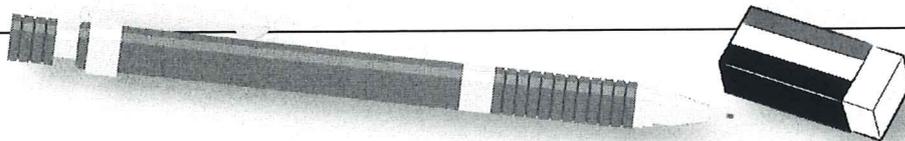
私は4時10分ごろ、家にかえって来ました。今日は運動会^{うんどうかい}だったからたくさん走^{はし}ったり、おうえんしたりして少しつかれました。だから、晩ごはんの前まで1時間半ぐらいねるつもりでした。でも、今、友だちのまさやくんからメッセージがあって、「けんどう部^ぶのれんしゅうを見に来ない？」と言ってくれたので、見に行きます。けんどうははじめて見るから、とても楽しみです！

バスより自転車^{じてんしゃ}のほうがはやいと思います。でも、雨がたくさんふっているので、バスで行くことにします。だから、かえる時もバスなので、6時までにかえることはできません。私を待^またないで、晩ごはんを食べてください。

それから、明日ですが、夕方からふうかちゃんのお誕生日^{たんじょうび}パーティーに行くつもりです。ふうかちゃんの家でパーティーをしようと思っていたけれど、今、電話がありました。ゲストがたくさん来るので、ふうかちゃんの家近くのレストランでパーティーをすることになったそうです。私はそのレストランの場所^{ばしょ}をしらないので、お父さんかお母さんが車でおくってくれませんか？

では、行ってきます！かえる前にれんらくします。

ジェシカ



Question 14

Why did Jessica intend to sleep for an hour and a half? Explain.

(4 marks)

Question 15

Describe what Jessica did instead of taking a nap.

(3 marks)

Question 16

Explain why Jessica thought she would go by bike, and why she decided not to.

(3 marks)

Question 17

Where will the birthday party be held and why there?

(2 marks)

Question 18

What has Jessica requested of her host parents? Why?

(2 marks)

Text 7: Online Blog

(18 marks)

Read the online blog and answer Questions 19 to 23 in *English*.

けんこうの話 - 何が一番いい？	
<p> こうき <small>さいきん</small> 最近、病気になったり、けがをしたりして、あまりけんこうな <small>せいかつ</small> 生活をしていない。<small>うんどう</small> 運動もしたほうがいいとは思いますが、 スポーツジムは高いから行くことができない。いいアドバイスが ある？</p>	<p>スポーツ</p> <p></p> <p>ダイエット</p> <p></p>
<p> セーラ 私はあまりやさいを食べないから、よく病気になる。だから、 母が、<small>さいきん</small> 最近、朝ごはんの時にやさいジュースを作ってくれる。そ して、それを飲まないと、<small>しゅうまつ</small> 週末に友だちと出かけてはいけない というルールがある。だから、がんばって飲んでるよ。 あまりおいしくないけれど、<small>さいきん</small> 最近、病気にならないから、 やっぱりやさいジュースのパワーはすごいかもしれない！</p>	<p>クラブ</p> <p></p> <p>食べ物</p> <p></p>
<p> ロックラン けんこうになりたかったら、やっぱり、<small>うんどう</small> 運動をしないとだめだ よ！スポーツジムは高いかもしれないけど、ジョギングやウオー キングは、家の近くでできるから、お金もかからなくて始めやす い。ぼくは、前、ジョギングはにがてだったけれど、大好きな <small>おんがく</small> 音楽を聞きながら<small>はし</small> 走ると、<small>はし</small> はやく走ることができると分かった。 どう思う？</p>	<p>飲み物</p> <p></p> <p>レジャー</p> <p></p>
<p> なつみ ぜったいにストレスがないほうがいいよね？ストレスがたくさん あると、病気になりやすいそうだよ。だから、私はひまな時間 に、読書やスポーツなどを楽しんだり、ちょっとうんどうしたり している。たとえば、ヨガは心も体もリラックスできて、とても 気もちがいいそうだ。だから、来週から母とヨガを始めるつも り！</p>	<p>しゆみ</p> <p></p> <p>病気</p> <p></p>

Question 19

Why does Kouki ask for advice? What are his concerns? Explain in detail.

(6 marks)

Question 20

Describe the rule Sarah's mum has put in place.

(2 marks)

Question 21

What does Lachlan believe is easy to start? Why?

(3 marks)

Question 22

Describe what Lachlan has begun to understand as of late.

(3 marks)

Question 23

List the things Natsumi is doing to avoid stress.

(4 marks)

Text 8: Online Chat

(15 marks)

Read the online chat and answer Questions 24 to 28 in *English*.

なおと： もうすぐ、ひこうきにのるよ！オーストラリアははじめてだから、すごく楽しみにしているけれど、英語^{えいご}があまりできないから心配^{しんぱい}している。

ジャック： 英語^{えいご}のことはだいじょうぶだよ。なおとと話す時は、ぼくの家族も友だちもみんな、ゆっくり、分かりやすく話すつもり。だから、心ばいしないでね。それに、ぼくの母は外国人に英語^{えいご}をおしえているから、英語^{えいご}をおしえるのはとても上手だよ。



なおと： それはよかった。今、日本は冬だから、すごくさむいけれど、明日、オーストラリアに着いたら、夏だよ。ふしぎだなー。

ジャック： うん、そうだね。明日はいっしょに海に行くつもりだった。でも、気温^{きおん}が40℃上がるそうだから、海に行くのはあつすぎるね。だから、海に行くより、ショッピングセンターに行って、買い物をしたほうがずずしくていいと思うけれど、どう？



なおと： いいねー！ オーストラリアにいる間、どんな事ができるかな？

ジャック： なおとは海が好きでしょう？パースの海のさかなはきれいだから、スキューバダイビングを楽しむことができるよ。サーフィンをしたかったら、兄のサーフボードをかしてあげるよ。でも、パースの海はさめがおおいから、気をつけなければいけないよ。



Question 24

What is Naoto concerned about?

(1 mark)

Question 25

What does Jack say to relieve Naoto's worries?

(5 marks)

Question 26

Explain why Jack recommends going shopping.

(3 marks)

Question 27

List the suggestions Naoto could do while in Perth. Provide detail.

(4 marks)

Question 28

What advice does Jack give to Naoto?

(2 marks)

End of Section Two

See next page

Section Three: Written Communication

(30%) (25 marks)

This section contains **two (2)** questions. Answer **one (1)** question in **Japanese**.

Extended response**(25 marks)**

Answer **one (1)** of the following questions in **Japanese**. Write approximately **350–400 *ji*** using **polite form** endings on the squared paper following this section.

Suggested working time: 60 minutes.

Question 29**(25 marks)**

Write a **letter to your Japanese friend**, telling him/her about your birthday celebration:

- Discuss what preparations you did before your birthday party
- Describe what happened on the day of your birthday
- Explain why it was the best/worst birthday you have had.

or

Question 30**(25 marks)**

Write a **letter to your Japanese friend**, telling him/her about the differences between an Australian Christmas and Japanese New Year:

- Discuss what preparations you do before Christmas
- Describe what happens typically on Christmas day
- Contrast an Australian Christmas to Japanese New Year.

